

Mitteilung im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30.06.2003  
"DATENSCHUTZKODEX"

Gemäß Art. 13 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196 vom 30.06.2003 über den Schutz von Personen und anderen Subjekten, informieren wir darüber, dass die Firma Tischlerei Brugger OHG, mit Sitz in Sexten, die persönlichen Daten von Kunden, Geschäftspartnern, Lieferanten und anderen Personen verarbeitet, welche uns ihre Personalien willentlich (telefonisch, per Fax oder E-Mail) mitteilen.

Sämtliche persönlichen Daten werden im Rahmen der vom gesetzesvertretenden Dekret Nr. 196 vorgesehenen Bestimmungen unter Berücksichtigung unserer firmeninternen Prinzipien der Vertraulichkeit und der Professionalität verarbeitet.

Die persönlichen Daten im Besitz unserer Firma werden direkt beim Kunden oder bei Dritten erhoben, wie z. B. im Falle der Einholung von Daten bei externen Gesellschaften zwecks Handelsinformationen, Marktforschung oder Direktvermarktung von Produkten und Dienstleistungen. Für den Fall der externen Datenerhebung erfolgt eine Mitteilung im Augenblick der Registrierung oder in jedem Fall spätestens bei der ersten Kontaktaufnahme.

Es kann weiters vorkommen, dass unsere Firma im Zusammenhang mit vom Kunden verlangten Tätigkeiten in den Besitz so genannter, vom Gesetz als "sensibel" bezeichneter Daten gelangt. Für die Verarbeitung dieser sensiblen Daten verlangt das Gesetz eine ausdrückliche Zustimmung.

### **Ziel- und Zweckstellungen der Datenverarbeitung:**

- Erfüllung gesetzlicher Pflichten, welche sich aus Verordnungen, Gemeinschaftsnormen sowie zivil- und steuerrechtlicher Gesetze ergeben.
- Erfüllung etwaiger vertraglicher Verpflichtungen gegenüber dem Betroffenen.
- Kontrolltechnische Zielstellungen zur Überprüfung der Effizienz des Systems.
- Erfüllung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit unserer

Gesellschaft wie das Ausfüllen interner Statistiken, zur Rechnungslegung sowie zur Führung der Kunden- und Lieferantenbuchhaltung.

- Zielstellungen kommerzieller Art wie das Versenden von Handelsinformationen und Werbematerial (mittels Post, Fax oder E-Mail), Marketing und Marktforschung.
- Schutz der Forderungen und Verwaltung der Verbindlichkeiten.
- Versicherungstechnische Zielstellungen, insbesondere Kreditversicherungen.
- Ermittlung der Kundenzufriedenheit hinsichtlich der Qualität der von unserer Firma gebotenen Produkte und Dienstleistungen, welche entweder direkt oder über spezialisierte Gesellschaften durchgeführt wird, und zwar mittels persönlicher oder telefonischer Befragungen, Fragebögen usw.

### **Art der Datenverarbeitung:**

Im Hinblick auf die angeführten Ziel- und Zweckstellungen, erfolgt die Verarbeitung der persönlichen Daten händisch, mittels elektronischer und telematischer Systeme, nach Methoden die direkt mit den Zielstellungen selbst zusammenhängen und in jedem Fall die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleisten.

### **Bezug nehmend auf die oben angeführten Zielstellungen, werden Ihre persönlichen Daten bei Bedarf weitergeleitet:**

- an die öffentliche Verwaltung und die Behörden, wenn dies gesetzlich vorgesehen ist;
- an die Kreditinstitute mit denen unsere Firma Geschäftsbeziehungen zur Verwaltung von Forderungen/Verbindlichkeiten sowie zur Finanzierungsvermittlung unterhält;
- an jegliche natürlichen bzw. juristischen, öffentlichen und/oder privaten Personen (Rechts-, Verwaltungs- und Steuerberatungsbüros, Gerichte, Handelskammern usw.) falls sich die Weiterleitung der Daten als notwendig oder zur Ausübung unserer Tätigkeit als zweckdienlich erweist, sowie auf die oben angeführte Art und Weise mit den entsprechenden Zielsetzungen.

Die oben erwähnten Subjekte, an die die Daten weitergeleitet werden können, verwenden die Daten als "Inhaber", wie vom Gesetz vorgesehen, und zwar in völliger Unabhängigkeit, da sie außerhalb der ursprünglichen, in unserer Firma erfolgten Datenverarbeitung stehen.

### **Verbreitung**

Die von unserer Firma verarbeiteten persönlichen Daten unterliegen keiner Verbreitung.

### **Die Datenverarbeitung**

Die Verarbeitung der Daten kann mit oder ohne Hilfe elektronischer, auf jeden Fall automatischer Mittel erfolgen und beinhaltet sämtliche von Art. 4, Absatz 1, Buchstabe a des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196 vom 30. Juni 2003 vorgesehenen und für die betreffende Datenverarbeitung notwendigen Vorgänge. In jedem Fall wird die Datenverarbeitung unter Berücksichtigung aller Vorsichtsmaßnahmen durchgeführt, die deren Sicherheit und Geheimhaltung gewährleisten.

### **Rechte des Betroffenen**

Das Datenschutzgesetz verleiht den Betroffenen die Möglichkeit zur Ausübung bestimmter Rechte gemäß Artikel 7. Im Einzelnen hat der Betroffene das Recht zu erfahren, ob Daten zu seiner Person vorhanden sind und in verständlicher Form darüber Auskunft zu erhalten. Weiters ist der Betroffene dazu berechtigt, nähere Angaben über die Herkunft der Daten, den Zweck und die Art ihrer Verarbeitung sowie über das System im Falle von elektronischer Datenverarbeitung zu erhalten. Er hat außerdem das Recht Angaben über Inhaber und Verantwortliche der Verarbeitung sowie Personen und/oder Kategorien von Personen denen die Daten möglicherweise übermittelt werden zu erhalten.

Der Betroffene ist dazu berechtigt, seine Daten zu berichtigen, zu ergänzen, zu kontrollieren sowie zu beantragen, dass die Daten gelöscht, gesperrt oder in anonyme Daten umgewandelt werden, falls die Verarbeitung gegen die gesetzlichen Bestimmungen verstößt. Der Betroffene hat das Recht sich aus gerechtfertigtem Grund gänzlich oder zum Teil der Verarbeitung seiner persönlichen Daten zu widersetzen, auch wenn diese dem Zweck der Sammlung entsprechen, sowie ohne gerechtfertigtem Grund, wenn die Daten zum Zwecke der Handelsinformation, des Versands von Werbematerial, des Direktverkaufs oder der Marktforschung verwendet werden.

Die oben angeführten Rechte können seitens des Betroffenen oder einer von ihm beauftragten Person mittels Anfrage an den Verantwortlichen Herrn Brugger Egon am operativen Firmensitz der Firma Tischlerei Brugger OHG, mit Sitz in Sexten, mit Einschreibebrief oder E-Mail geltend gemacht werden.

### **Der Inhaber der gegenständlichen Datenverarbeitung ist:**

Firma Tischlerei Brugger, mit Sitz in Sexten. Die Firma behält sich das Recht vor, die vorliegende Mitteilung jederzeit zu ändern und zu ergänzen, insbesondere im Falle von Gesetzesänderungen oder neuen Vorschriften.

### **Mitteilung hinsichtlich der auf dieser Homepage angeführten und veröffentlichten E-Mail Adressen**

Die User der Homepage der Firma Tischlerei Brugger werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass es sich bei den auf dieser Homepage veröffentlichten E-Mail Adressen im Sinne der vom Datenschutzgaranten am 7. März 2001 und am 20. März 2002 erlassenen Verfügungen nicht um "öffentliche Daten" gemäß Datenschutzgesetz (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196/2003) handelt. Dementsprechend dürfen die besagten, auf der Homepage der Firma Tischlerei Brugger OHG veröffentlichten E-Mail Adressen nur nach Einholung der Einwilligung seitens des Betroffenen für die Übermittlung von Informationen jeglicher Art verwendet werden (siehe dazu Newsletter der Datenschutzbehörde vom 10. und 16. Februar 2003).

Auch wird auf Art. 130 des gesetzesvertretenden Dekrets 196/2003 verwiesen, wonach der Einsatz von automatischen, unbemannten Rufsystemen für die Übermittlung von Werbematerial oder den Direktverkauf sowie die Durchführung von Marktuntersuchungen und Verkaufsförderungskampagnen nur nach Einholung der Einwilligung seitens des Betroffenen zulässig ist. Die Bestimmung unter Absatz 1 trifft auch auf elektronische Mitteilungen zu den dort genannten Zwecken in Form von E-Mails, Faxsendungen, MMS-Mitteilungen (Multimedia Messaging Service) und SMS-Mitteilungen (Short Message Service) oder anderen Typs zu.

Die User der Homepage der Firma Tischlerei Brugger sind folglich nur nach Einholung der Einwilligung seitens der Betroffenen zur Nutzung der bereit gestellten E-Mail Adressen zum Zweck der Übermittlung von Werbematerial, des Direktverkaufs, der Durchführung von Marktforschungen oder Verkaufsförderungskampagnen berechtigt. Demzufolge ist jegliche Haftung der Firma Tischlerei Brugger für das gesetzeswidrige Verhalten der User ausgeschlossen.